Welthaus Bielefeld e.V. und Baobab e.V. präsentieren:
Künstlerinnen aus NRW

WELTNACHT

PROGRAMM 2021

KÜNSTLERINNEN AUS NRW

- Kultur
- Bildung
- Auslandsprojekte

welthaus bielefeld

baobab

Foto: Christian Apwisch

Trio Picon

Programmübersicht Weltnächte 2021

Termin	Veranstaltung	Herkunftsland	Ort	Seite
Sa. 14.08. | 18:00 h	**Kesseldub**	NRW	Kesselbrink	5
Mi. 18.08. | 20:00 h	**Samanta Elana Pizarro Aliste & Adam Arhelger**	Chile / NRW	Kesselbrink	5
Sa. 21.08. | 17:00 h	**Festival im Vogelviertel**	International	KuKS	6
So. 22.08. | 9:00 h	**Kulturhammer · Musikerflohmarkt / Re-Music / Blasorchester Herford**	International / NRW	Recyclingbörse Herford	6-7
Fr. 25.08. | 20:00 h	**Trio Picon**	NRW	Kesselbrink	7
Mi. 01.09. | 20:00 h	**Laura Fainstein**	NRW/ Argentinien	Kesselbrink	9
So. 05.09. | 14:00 h	**RadKulTur · Beja Flor/Poetry Slam / Murgas / Solarmobil mit DJ's**	International	SDG-Radweg	9
Sa. 08.09. | 20:00 h	**MuKu**	International / NRW	Kesselbrink	11
Sa. 11.09. | 14:00 h **So. 12.09.** | 11:00 h	**Heimatwelt Festival**	International	Ravensberger Park	12-13
Mi. 15.09. | 20:00 h	**MuKu**	International / NRW	Kesselbrink	11
Fr. 17.09. | 20:00 h	**Rosani Reis**	Brasilien / NRW	Schlichte Carree Steinhagen	17
Di. 21.09. | 20:00 h	**Carmen Souza / Sarah Alawuru**	Capverden / Nigeria / NRW	Oetkerhalle	19
So. 26.09. | 13:00 h	**Kultur in die Quartiere**	International / NRW	Harsewinkel	20
So. 03.10. | 13:00 h	**Kultur in die Quartiere**	International / NRW	FZZ-Baumheide	20
So. 10.10. | 13:00 h	**Kultur in die Quartiere**	International / NRW	Sennestadt	20
Sa. 16.10. | 13:00 h	**Kultur in die Quartiere**	International / NRW	Gütersloh Blankenhagen	20
Fr. 29.10. | 20:00 h	**Emoção**	Brasilien / NRW	Kulturamt SO2	25
Sa. 05.11 | 20:00 h	**Pia V. Buchert & Yoana Varbanova**	NRW	Kulturamt SO2	25
Fr. 19.11. | 20:00 h	**Maria Mazotta**	Italien	Bunker Ulmenwall	26
Fr. 03.12. | 20:00 h	**Trio Mara**	Türkei / NRW	Kulturamt SO2	26
Fr. 10.12. | 19:30 h	**Gato Preto**	Angola / NRW	Movie	27
Sa. 18.12 | 20:00 h	**Azize Karakuzu**	Türkei / NRW	Burg Sternberg	27

Veranstaltungsorte | Eintrittskarten | Impressum

Adressen der Veranstaltungsorte

Bunker Ulmenwall, Kreuzstr. 0, 33602 Bielefeld, 0521-1368170
Burg Sternberg, Rittersaal, Sternberger Str. 52, 32699 Extertal
Global-Goals-Radweg, http://global-goals-radweg.de/die-route/
Kesselbrink, 33602 Bielefeld
Kulturamt Veranstaltungssaal SO2, Kavalleriestraße 17, 33602 Bielefeld
Kultur- und Kommunikationszentrum Sieker (KuKS), Meisenstraße 65, 33607 Bielefeld, Tel.: 0521-299 62 07
Movie, Am Bahnhof 6, 33602 Bielefeld, Tel.: 0521-967 93 69
Oetkerhalle, Lampingstraße 16, 33615 Bielefeld, Tel. 0521-51 21 87
Ravensberger Spinnerei, Ravensberger Park 1, 33607 Bielefeld
Recyclingbörse Herford, Kiebitzstr. 33, 32051 Herford, Tel. 0 52 21 -197 19
Schlichte Carree Steinhagen, Kirchplatz 26, 33803 Steinhagen
Welthaus Bielefeld, August-Bebel-Str. 62, 33602 Bielefeld, Tel.: 0521-986 48-0

Eintrittskarten Weltnächte

Die Eintrittspreise variieren je nach Veranstaltung. Die angegebenen Vorverkaufspreise gelten zuzüglich 10 % Vorverkaufsgebühr. Ab dem 15.07.2021 können alle **Eintrittskarten** im Online- Vorverkauf vorbestellt werden unter: www.welthaus.de/kultur/weltnaechte
Vorverkaufsstellen: Welthaus Bielefeld, KONTicket, Neue Westfälische, Tourist-Information Bielefeld und am Infostand bei den Veranstaltungen. Für die Veranstaltung in Steinhagen Haller Kreisblatt, Buchhandlung Lechtermann, Steinhagen
Nutzen Sie Bus & Bahn zur Anfahrt zu unseren Veranstaltungen! Informationen zur nächstgelegenen Haltestelle und den passenden Bus & StadtBahn-Linien finden Sie hier im Programmheft unter allen Bielefelder Veranstaltungen.
Fahrplanauskunft & weitere Infos: www.moBiel.de
Für NRW-weite Auskünfte: Schlaue Nummer NRW: (0 18 06) 50 40 30 | 0,20 € pro Anruf a. d. deutschen Festnetz, Mobilfunk max. 0,60 € pro Anruf, **Regional und zum WestfalenTarif:** (0521) 97 76 81 Festnetztarif www.teutoOWL.de

Impressum

Herausgeber & Veranstalter: Welthaus Bielefeld e.V. & Baobab e.V.
Verantwortlich: Beate Wolff / Michael Lesemann
Email: kultur@welthaus.de, info@welthaus.de
Weltnacht-Programmleitung: Michael Lesemann
Künstlerische und musikalische Leitung: Michael Lesemann
Texte: Michael Lesemann, Stephan Noltze
Konzeption & Layout: Reinhard Baetz
Druck: Gieselmann
Bildrechte: wenn nicht anders vermerkt, Welthaus Bielefeld e.V. oder bei den Hausgruppen
Infos unter: www.welthaus.de | www.welthaus.de/kultur/weltnaechte | **Tel.:** 0521-986 48-31

Alle Angaben ohne Gewähr. Programmänderungen sind nicht beabsichtigt, bleiben aber vorbehalten.

Förderer, Sponsoren u. Kooperations-partner

Vorwort

Rita Viehoff
Kulturmanagerin

Liebe Fans der Weltnächte,

*was für eine Erfolgsgeschichte: seit über 30 Jahren bereichern die Weltnächte Bielefeld und die gesamte Region. 1400 Künstler*innen und Bands aus allen Teilen der Welt brachten mit ihren Musikkulturen unvergessliche Konzerterlebnisse, schafften Einblicke in fremde Klangwelten und intensive, oft ausgelassene Gemeinschaftserlebnisse. Die Weltnächte sind längst eine Marke und Vorbild vieler weiterer Konzertreihen in NRW, die sich die Verbreitung globaler Musikkulturen auf die Fahnen geschrieben haben.*

Das Welthaus Bielefeld, seit 1988 Initiator der Weltnächte, ist auch ein wichtiger Partner des NRW-weiten Netzwerkes Musikkulturen, das von den beiden NRW Kultursekretariaten ins Leben gerufen wurde und seitdem wichtige Impulse für die musikalische Vielfalt im Land gibt. Bands wie Trio Picon oder Trio Mara, die bei den Weltnächten zu erleben sind, wurden bereits über das Förderprogramm der Musikkulturen unterstützt.

Trotz Erfolgsgeschichte sucht die Veranstaltungsreihe Weltnächte weiter die Herausforderung. In diesem Jahr heißt es Bühne frei für Frauen! Denn noch immer dominieren in allen Bereichen der Popularmusik die männlichen Kollegen; auf großen Festivals liegt der Anteil weiblicher Interpretinnen oft bei unter zehn Prozent! Erfreulicherweise wächst die Zahl der Instrumentalistinnen, die sich zu Frauenbands zusammenschließen. Sängerinnen möchten nicht länger die Alibi-Frontfrau bleiben, die ein männliches Ensemble aufhübscht.

*Somit präsentieren die Weltnächte im Schwerpunkt „Künstlerinnen aus NRW" und ermöglichen Begegnungen mit kraftvollen, stilistisch eigenwilligen wie beeindruckenden Bands und Interpretinnen. Auch Tanz und Schauspiel umfasst das umfangreiche Programm mit 22 Veranstaltungen an 15 Spielorten in sechs Städten OWL's. Inhaltlich bieten die 130 eingeladenen Künstler*innen eine enorme Bandbreite von tanzbarer Elektro-Power der Band Gato Preto bis zur faszinierenden Fingerfertigkeit der Kanun-Spielerin Azize Karakuzu. Freuen Sie sich auf viele Highlights!*

Rita Viehoff
Kulturmanagerin

*Aktuelle inhaltliche Schwerpunkte im Kulturbüro mit **„Integration durch Kultur"**. Heimatwelt Festival (siehe s. 12-13) und Kultur in die Quartiere (siehe S. 20-24) heißen die neuen integrativen Kulturprojekte des Welthaus Bielefeld.*

***Dieses Jahr feiert das Heimatwelt Festival seine Premiere!** Das zweitägige Festival liefert vielfältige Kultur pur und bietet eine geballte Ladung spannender Momente von lokalen Künstler*innen und Vereinen. Bei dem Festival wird die Vielfalt Bielefelds sichtbar gemacht.*

*Bei **„Kultur in die Quartiere"** gehen wir in diverse Stadtteile, bieten spannende Workshops mit Capoeira, orientalischem Tanz, Akrobatik und Gesang an und organisieren Stadteilfeste zusammen mit Kooperationspartner*innen.*

*+++ Liebe Weltnacht-Besucher*innen +++*
Abhängig von der weiteren Entwicklung der Corona-Krise kann es dazu kommen, dass einige Veranstaltungen abgesagt werden müssen. In diesem Fall bemühen wir uns um Ersatztermine. Bereits erworbene Tickets behalten ihre Gültigkeit. Über den aktuellen Stand informieren wir auf unserer Website.

Die stattfindenden Veranstaltungen werden unter Berücksichtigung der zum Zeitpunkt jeweils aktuellen "Corona-Maßnahmen" durchgeführt. Bitte informieren sie sich zwei Tage vor den Veranstaltungen telefonisch, oder auf unserer Website über die entsprechenden Hygienemaßnahmen.

Avocado System & Hot Wire Hi-Fi presents:

Die beiden Bielefelder Soundsysteme Avocado System & Hot Wire Hi-Fi spielen feinste Dub & Roots-Reggae Schallplatten.

Voll ausgerüstet mit zwei speziell konstruierten Boxentürmen und Bass für das ganze Viertel! Speisen und Rumpunsch werden auch für euch feilgeboten.

Ein tanzbares outdoor-Erlebnis von Soundsystemkultur. Erstmalig in dieser Form auf dem Kesselbrink Bielefeld!

***In Kooperation** mit Fairstival e.V.*
***Gefördert** d. d. Kulturamt Bielefeld u. d. Ministerium für Kultur und Wissenschaft des Landes NRW*
***Anfahrt:** Bus-Linien 21/22, 24, 25, 26, 27, 28, 29 Haltestelle Kesselbrink*

Samanta Elena Pizarro Aliste & Adam Arhelger

Brasilien NRW

Mi. 18.08. | 20 h

Kesselbrink · **Bl** | **Eintritt:** frei, Spenden willkommen

Samanta Elena Pizarro Aliste ist Schauspielerin, Theaterregisseurin, Sängerin und Akkordeonistin. Bei dem Theaterstück „Memorias Latinoamericanas" präsentiert sie eine spielerische Zusammenführung von neun Geschichten Eduardo Galeanos, begleitet von lateinamerikanischer Folklore.

Zum Rhythmus des Akkordeons, das verschiedenste Klänge des Kontinents intoniert, durchdringt Samanta in Kurzgeschichten von Eduardo Galeano ikonische Persönlichkeiten und Gemeinschaften Lateinamerikas. Eine Strecke von Klangfülle und Erzählungen durchquerend, reist Samanta durch Momente der Geschichte Argentiniens, Mexikos, Chilés, Kolumbiens, Perus und Uruguays. Übersetzt wird das Programm von Adam Arhelger, der gleichzeitig Samanta auf dem Akkordeon begleitet. Nach dem Theaterstück werden Elena und Adam mit Akkordeon und Gesang ihre gemeinsame Musik präsentieren.

Welthaus Bielefeld e.V.
***Gefördert** v. Kulturamt Bielefeld u. d. Ministerium für Kultur und Wissenschaft des Landes NRW*

Anfahrt:
Bus-Linien 21/22, 24, 25, 26, 27, 28, 29 , Haltestelle Kesselbrink
info@welthaus.de

Festival im Vogelviertel

Sa. 21.08. | 18h

Meisenstraße 65 · Sieker
Eintritt: frei · **Einlass:** 17h

Pulsierend, bunt und soundgewaltig: Das Festival im Vogelviertel entführt in außergewöhnliche Klanglandschaften aus dem Nahen Osten und bringt Menschen aus unterschiedlichen Kulturen zusammen. Drei Bands präsentieren umsonst und draußen das faszinierende Zusammenspiel von Orient und Okzident – von mitreißenden traditionellen Arrangements bis zu atmosphärischer Elektronik.

Für den kulinarischen Genuss sorgen Vereine und Gruppen mit internationalen Spezialitäten.

Kulturamt Bielefeld | ***Gefördert durch*** *das Ministerium für Kultur und Wissenschaft des Landes NRW*
Anfahrt: *Bus-Linie 24 Haltestelle Dompfaffweg*

Programm

18.00h Zumoroud Kollektiv
Irish Oriental
19.15h Ibrahim Keivo & Band
Acient Sound of Syria
20.30h Shkoon
Oriental Electronic
Moderation: Babette Michel (WDR 3 Musikkulturen)

RecyclingBörse!

So. 22.08. | ab 9h

»Kulturhammer«

Recyclingbörse Herford
Kiebitzstr. 33, 32051 Herford
Eintritt: frei, Spende willkommen

9h Musikerflohmarkt

Alles was mit Musik zu tun hat, wie Musikanlagen, Instrumente, Schallplatten, CD's, Mikrofone und Stereoanlagen kann angeboten werden. Neuware nicht erlaubt.

Anmeldungen unter:
h.engels@recyclingboerse.org
Der laufende Meter kostet 9,-€. Tische müssen mitgebracht werden.

14h Pricilla Konan & Re-Music, >Klangerlebnis auf Recyclingbasis<

Pricilla Konan, eine junge Frau aus der Coit de Ivoire präsentiert gemeinsam mit Re-Music in ungewöhnlicher Besetzung mit Percussionsinstrumenten, Schlagzeug, Tuba, Trompete Synthesizer Musik aus der ganzen Welt mit starker rhytmischer Betonung.

Ein Rhythmusteppich mit lateinamerikanischen-, afrikanischen- und industriellen Grooves bilden die Improvisationsgrundlage für Saxophon, Trompete, Posaune, Synthesizer und vor allen Dingen Pricilla's Gesang.

Besetzung:
Pricilla Konan,
Elfenbeinküste – Gesang
Wale Bakare,
Nigeria – Gesang u. Percussion
Claudio Vendramin, Argentinien – Trompete, Posaune
Christos Zales,
Griechenland – Percussion
Marcus Köster,
Deutschland – Percussion
Miguel Hombre de la Lectura,
Deutschland – Percussion

16h Blasorchester Feuerwehr Herford, überraschend anders

Das Blasorchester Feuerwehr Herford ist ein bunter Mix aus ca. 40 Freizeitmusikern*innen aller Altersgruppen, die sich regelmäßig treffen, mit dem Ziel, gemeinsam gute Blasmusik für Jung und Alt zu machen und Spaß zu haben.

Sie sind ein sinfonisches Blasorchester, daher unterscheidet sich ihr Repertoire durchaus von dem der klassischen Rum-Ta-Ta-Blasmusik. Natürlich haben sie auch Märsche oder mal eine Polka im Programm, aber genau so finden sich Musicals, Klassik, Swing und Fernsehmelodien in ihren Notenmappen. Kurzum: bei ihnen ist für jeden Geschmack etwas dabei! im Vordergrund stehen immer Freude, Spaß und gute Laune!

Veranstalter: *RecyclingBörse, Baobab e.V., Welthaus Bielefeld e.V.*
Gefördert vom *Ministerium für Kultur und Wissenschaft des Landes NRW und von der Soziokultur NRW*

Kultur auf dem Kesselbrink

Trio Picon

Mi. 25.08. | 20h

Kesselbrink · BI | Eintritt: frei, Spenden willkommen

Das Trio Picon entführt die Zuhörer *innen in die facettenreiche Welt der jüdischen Lieder – gesungen wird u.a. auf Polnisch, Jiddisch, Sefardisch und Englisch. Ob Tango- oder Theaterlied, Traditional oder politischer Song: Die Stücke erzählen Geschichten von Liebe und Hoffnung, von Trauer und Verlust, von Heimatlosigkeit, Aufbruch und Ankommen. Mit ihrer Musik berühren sie Grenzen zu Klezmer und Tango Nuevo und improvisieren mit großer Spielfreude.

Besetzung:
Ramona Kozma – Akkordeon/Stimme
Hannah Heuking – Klarinette
Michael Zimmermann – Tuba

Welthaus Bielefeld e.V. | ***Gefördert vom*** *Kulturamt Bielefeld und dem Ministerium für Kultur und Wissenschaft des Landes NRW*
Anfahrt:
Bus-Linien 21/22, 24, 25, 26, 27, 28, 29 Haltestelle Kesselbrink

Welthaus Projekt

Welternährung neu denken.

Ein Lernpaket mit Materialien und Medien zum weltweiten Ernährungswandel, zur rasanten Zunahme von Fehlernährung und Übergewicht in reichen wie in armen Ländern und zur Rolle von Big Food.

Zielgruppen:
- Schulen
- Berufsschulen
- Erwachsenenbildung

Zum Lernpaket gehören:
- Unterrichtsmodule (Klassen 8-13)
- Unterrichtsmodule für Berufskollegs
- Lerneinheiten Erwachsenenbildung
- Module für Lehramtsstudierende
- USB-Stick mit drei Filmen inkl. Aufführungsrechte
- Fotokartei mit 14 Fotos
- Kartenspiel zur Welternährung
- Broschüre „Pandemie Fehlernährung

Das Lernpaket ist **kostenlos** (lediglich Versandkosten).

Infos:
www.welthaus.de/bildung

Bestellung:
shop.welthaus.de

Laura Alicia Fainstein

Mi. 01.09. | 20h

Kesselbrink · BI | **Eintritt:** frei, Spenden willkommen

Die Gitarristin und Singer-Songwriterin Laura Alicia Fainstein aus Buenos Aires, der Hauptstadt Argentiniens, lebt seit 2003 in Deutschland. Bekannt ist sie einem großen Publikum durch unzählige Auftritte auf Festivals, kleinen Bühnen und als Straßenmusikerin in vielen Städten Deutschland. Sie beeindruckt ihr Publikum mit einer ausdrucksstarken Stimme, die auch ohne technische Verstärker auf den Straßen ihr Publikum erreicht. Sie spielt Eigenkompositionen und interpretiert Stücke von z.B. Silvio Rodriguez, VioltaParra, Victor Heredia u.a. Begleitet wird sie auf dem Bass von Detlef Kupfernagel.

Welthaus Bielefeld e.V. | ***Gefördert vom** Kulturamt Bielefeld und dem Ministerium für Kultur und Wissenschaft des Landes NRW*

Anfahrt:
Bus-Linien 21/22, 24, 25, 26, 27, 28, 29
Haltestelle Kesselbrink
info@welthaus.de

RadKulTour

So. 05.09. | 14-18h

Entlang unseres SDG Radwegs treten 100 Künstler*innen auf. Das Welthaus macht Programm an folgenden Stationen:

Global Goals Radweg Station „Nachhaltig konsumieren und produzieren“

Zusammen mit dem Fairstival: Bielefelder DJs bespielen ein solarbetriebenes Fahrrad-Soundsystem. Spiele und Lernangebote zum Thema nachhaltiger Konsum.

100 Künstler*innen rund um den SDG - Radweg

Global Goals Radweg Station „Gleichberechtigung verwirklichen“

Spiele und Lernangebote zum Thema Gleichberechtigung. Musik von Beija Flor – Brasilianisches Lebensgefühl, musikalische Vielfalt u. Poetry Slam.

Neue Global Goals Radweg Station „Wasser für alle“

An der brandneuen Radstation gibt es Spiele und Infos rund um das Thema Wasser. Dazu wird ein buntes Kulturprogramm mit der Murga Bielefeld - Los Cometas Felices geboten!

Kooperationspartner
Kulturamt Bielefeld

Städtepartnerschaft Bielefeld-Estelí Solidarität mit Nicaragua, jetzt wichtiger denn je!

Seit drei Jahren bekämpft die Regierung von Daniel Ortega die landesweiten Proteste gegen seinen korrupten und menschenverachteten Regierungsstil. Jeden können die brutalen und repressiven Übergriffe durch Polizei und Paramilitärs treffen. Tausende werden als Terroristen denunziert und verfolgt. Die anstehenden Präsidentschaftswahlen im Nov. 21 verstärken die Repression, die Opposition soll schon im Vorfeld mundtot gemacht werden.

Unter diesen Bedingungen ist es sehr fraglich, ob es gelingt den Diktator Ortega in einer fairen Wahl abzuwählen, obwohl sein Rückhalt in den eigenen Reihen bröckelt.

Auch die Städtepartnerschaftsarbeit in unserem Büro in Estelí ist unter diesen Bedingungen besonders gefordert. Es ist wichtig, denn gerade jetzt benötigen die Projektpartner aus der Zivilgesellschaft unsere Solidarität und Unterstützung.

Kontakt: Reinhard Jenke
Esteli-Komitee@welthaus.de

Spendenaufruf „SOS-Estelí“:
Welthaus Bielefeld
IBAN:
DE91 4805 0161 0000 0908 94
Stichwort: SOS Estelí

RecyclingBörse!

SECONDHAND
IN BIELEFELD!

Cityladen | EG im Parkhaus
Jöllenbecker-/Große Kurfürsten Straße

Kaufhaus | Blomestr. 29

☎ 19 7 19
www.recyclingboerse.org

Offen für die Kulturen dieser Welt

Weil's um mehr als Geld geht!

Wir gehören dazu, sind mittendrin und mit unserem Engagement ein Teil dieser Stadt – viel mehr als nur eine Bank.

sparkasse-bielefeld.de

Sparkasse Bielefeld

Musik- und Kunstschule präsentiert junge talentierte Musikerinnen

Mi. 08. u. 15.09. | 20 h

Kesselbrink · BI | Eintritt: frei, Spenden willkommen

Die Musik- und Kunstschule der Stadt Bielefeld freut sich sehr, im Rahmen der „Weltnacht Konzerte 2021" auf dem Kesselbrink, ein buntes Programm auf die Bühne zu bringen.

Die MuKu präsentiert zwei unterschiedliche Programme am 08.09. und 15.09. mit hochambitionierten und talentierten Sängerinnen aus der Abschluss – Gesangsklasse von Tobias Richter. Diese werden für Sie ein Programm, sowohl aus Coversongs als auch aus selbstgeschriebenen Songs zusammenstellen. Begleitet werden sie von jungen Instrumentalist*innen. Also seien Sie gespannt. Wir freuen uns, Sie im Publikum begrüßen zu dürfen.

Welthaus Bielefeld e.V. ***in Kooperation*** *mit der Musik- und Kunstschule,* ***Gefördert*** *durch das Kulturamt Bielefeld und dem Ministerium für Kultur und Wissenschaft des Landes NRW*

Anfahrt:
Bus-Linien 21/22, 24, 25, 26, 27, 28, 29
Haltestelle Kesselbrink
info@welthaus.de

Peru: Kinder vor Krankheiten schützen

Sauberes Trinkwasser- gute Luft zum Atmen – bessere Hygiene, besonders Kinder profitieren von dem Projekt, das unsere Partnerorganisation ADECAP in einer entlegenen Andenregion in Peru durchführt. Mit Unterstützung des Welthaus Bielefeld bekommen circa 500 Familien Zugang zu sauberem Trinkwasser. Durch sogenannte verbesserte Kochstellen wird gesundheitsschädlicher Rauch in den Hütten vermieden. Zusätzlich lernen die Familien, wie wichtig grundlegende Hygiene für die Vermeidung von Krankheiten ist. Die Ernährungssouveränität wird gestärkt.

Die ehrenamtlich Engagierten von „FOKUS e.V. - Perusolidarität im Welthaus Bielefeld" unterstützen ADECAP seit vielen Jahren. Für das Projekt werden noch Spenden benötigt – jeder Euro hilft!

Kontakt: Hermann Herf und Beate Kleinemenke, fokus.peru@welthaus.de
Spendenkonto: IBAN DE91 4805 0161 0000 0908 94 Sparkasse Bielefeld | Empfänger: Welthaus Bielefeld e.V. Stichwort: ADECAP
Weitere Informationen unter: www.welthaus.de/auslandsprojekte/peru

Kozma Orkestar

Regional / international

Heimatwelt Festival

Sa. 11.09. | 14 h
So. 12.09. | 11 h
Ravensberger Park · Bielefeld
Eintritt: frei

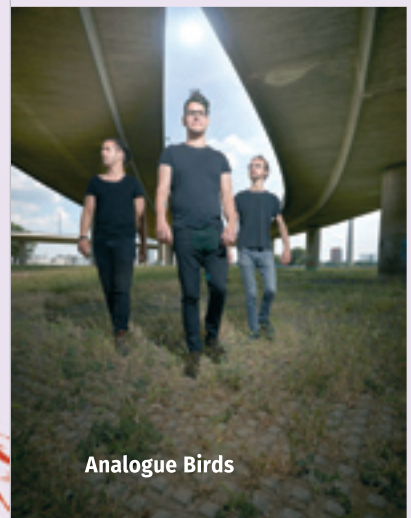
Dieses Jahr feiert das Heimatwelt Festival seine Premiere! Das zweitägige Festival liefert vielfältige Kultur pur und bietet eine geballte Ladung spannender Momente mit lokalen Künstler*innen und Vereinen. Es geht um die Menschen in der ostwestfälischen Großstadt und darum, was Bielefeld zu bieten hat und ausmacht. Im Programm stehen Bands, DJs, Tanz, Theater, Kulinarik, Kunst, ein Chor und viele weitere Highlights.

Das Besondere an der Heimatwelt: Seit Juli 2020 ergründen interessierte Bürger*innen und Organisationen in einem partizipativen Prozess, was Bielefeld zu dem Ort macht, der für viele Menschen das Zuhause und ihren Lebensmittelpunkt bildet. Ein Projektteam bringt seitdem verschiedene Ideen gemeinsam an den Start, die an den beiden Festivaltagen das Programm gestalten werden.

Auf zwei Bühnen wird ein buntes Lineup im Ravensberger Park geliefert!

Die Liste der musikalischen Auftritte ist hierbei ebenso vielfältig und von Einflüssen aus der ganzen Welt geprägt, wie Bielefeld selbst. Mit dabei sind zum Beispiel **Kozma Orkestar**. Sie stehen für treibenden Brassbeat, in dem sich westliche und östliche, urbane und traditionelle Einflüsse zu einer musikalischen Herumtreiberei der besten Sorte verbinden! Das aktuelle Programm „Gra" bedeutet „Spiel" und widmet sich insbesondere Tanzstücken vom Balkan und Romaliedern fast vergessener Gypsy-Queens. Ergänzt wird das Programm von eigenen Stücken, die Frontfrau Ramona Kozma, deren Wurzeln in Polen liegen, auf deutsch und polnisch singt. Zusammen mit Trompeter Valentin Katter singen sie auch auf Bulgarisch, Romani, Albanisch und Spanisch. Mit ihrer temperamentvollen, mitreißenden Performance haben die jungen Musiker noch jedes Publikum zum Tanzen gebracht.

Auch mit dabei sind die Musiker der **Analogue Birds**, die bei Auftritten in ganz Europa außergewöhnliche Klänge und fette Beats auf höchstem Niveau präsentieren. Die Band nutzt Elemente von Jazz, Rock, World und Breakbeats ohne mit abgestandenen Klischees zu langweilen. Im musikalischen Mittelpunkt steht das Didgeridoo, Instrument der australischen Ureinwohner, das hier durch rhythmische Spielweise überraschende musikalische Akzente setzt. Ein pulsierendes Schlagzeug und ein simultan zum Didgeridoo gespieltes Keyboard erzeugen treibende Rhythmen, runde Subbässe und sperrige Effektflächen. Die arabische Kurzhalslaute Oud und ein effektlastiger Gitarrensound steuern der Musik melodisch-lyrische Verzierungen bei. Durch ihren energiegeladenen Austausch erschafft die Band „unerhörte" Musik für Ohr, Herz und Tanzbein.



Analogue Birds

Weitere Infos zu Bands, DJs, dem vollständigen Programm und Zeitplänen sind nach und nach auf **www.welthaus.de/kultur/heimatwelt/** zu entdecken.

Ergänzt werden die Auftritte von Bands, DJs und Solo-Künstler*innen, durch Tanz- und Theatergruppen sowie einen Auftritt des eigens gegründeten Heimatwelt-Chors. Hiesige Vereine präsentieren die Ergebnisse von thematisch abwechslungsreichen Workshops. Verschiedene Organisationen bieten Mitmach-Aktionen an und bieten spannende Einblicke in ihre Arbeit. Chill-Areas, Kinderspiele und Kunstaktionen sowie Ausstellungen ergänzen das Wochenendprogramm. Getränkestände und ein großes Angebot an internationalen Speisen runden die Festtage ab.

***Das Projekt wird gefördert** durch das Ministerium für Heimat, Kommunales, Bau und Gleichstellung des Landes Nordrhein-Westfalen.*

***Anfahrt:** Bus-Linien 21/22, 24, 25/26, 27, 28, 29: Haltestelle Kesselbrink und Jahnplatz, StadtBahn-Linien 1, 2, 3, 4: Haltestelle Jahnplatz*

Burundi:

Unterstützung beim Bau einer technischen Oberschule

Seit vielen Jahren schon unterstützt das Welthaus Bielefeld verschiedene Projekte in der Gemeinde Nyavyamo im Süden Burundis. Die Gemeinde besteht aus mehreren Dörfern mit insgesamt ca. 8.000 Menschen, die von Subsistenzwirtschaft leben.

Die Schüler*innen der Klassen 9 werden in Kürze ihren Abschluss erhalten. Um zu verhindern, dass die Jugendlichen, die eine Ausbildung beginnen werden, die Region verlassen müssen, wird in unserem neuen Projekt für 150 Mädchen und Jungen aus Nyavyamo und Umgebung eine technische Oberschule für die Klassen 10-12 gebaut. Sie werden dann als Veterinärtechniker*innen ausgebildet. Die Schule wird mit Toiletten, Möbeln und Solarenergie ausgestattet und an die Trinkwasserversorgung angeschlossen. Ebenfalls werden den Schülerinnen und Schülern Lernmaterialien zur Verfügung gestellt. Das Projekt ist noch nicht vollständig finanziert und ist deshalb weiterhin auf Spenden angewiesen.

Hierfür bedanken wir uns sehr herzlich für Ihre Unterstützung!

Burundi Hausgruppe
Web: www.welthaus.de/auslandsprojekte/burundi/unsere-projekte
Spendenkonto:
Sparkasse Bielefeld
Welthaus Bielefeld e.V. | IBAN: DE91 4805 0161 0000 0908 94
Stichwort: Burundi

Der Global Goals Radweg

Die Nachhaltigen Entwicklungsziele (SDGs)

Bis zum Jahr 2030 soll unsere Welt gründlich umgestaltet werden. So haben es alle Staaten der Erde im Herbst 2015 in der „Agenda 2030" im Rahmen der Vereinten Nation beschlossen. Im Mittelpunkt dieser Agenda stehen 17 nachhaltige Entwicklungsziele, auf Englisch: Sustainable Development Goals (SDGs). Diese Weltziele betreffen u.a. die Beendigung von Armut und Hunger, Gewährleistung von Gesundheit und Bildung für alle Menschen, den Erhalt der Ökosysteme und die Verwirklichung einer Lebensweiseim Einklang mit den ökologischen Grenzen unseres Planeten.

Der Global Goals Radweg

Bielefelder*innen und Besucher*innen haben die Gelegenheit, die nachhaltigen Entwicklungsziele auf dem Global Golas Radweg zu erradeln. Entlang des 25 km langen Radwegs rund um das Bielefelder Stadtgebiet geben bislang acht Stationen Auskunft über ausgewählte SDGs. Zudem regen lokale Initiativen in Hörbeispielen dazu an, sich für das Erreichen der Ziele einzusetzen.

Eine neue Lernstation zum Nachhaltigkeitsziel „Wasser"

In diesem Jahr wird der Radweg um eine neue Lernstation in der Grünanlage „Bultkamp" erweitert. Diese Station fokussiert das SDG 6: „Verfügbarkeit und nachhaltige Bewirtschaftung von Wasser und Sanitärversorgung für alle gewährleisten". Mehrere Informationsstelen und unterschiedliche interaktive Elemente sollen die Besucher*innen der Station einladen, sich mit dem Thema Wasser auseinander zu setzten.

Ein Lastenrad – prall gefüllt mit Spiel- und Lernmaterialien

Zu den Stationen bzw. SDGs „Klimawandel", „Ungleichheit", „nachhaltiger Konsum" und „Wasser" haben wir zudem neue Spiel- und Lernmaterialen entwickelt, die eine erlebnisorientiere Auseinandersetzung mit den SDGs für Kinder, aber auch für Erwachsene, ermöglichen. Ein Beispiel dafür ist das Vernetzungsspiel, in dem unsere Konsumgüter auf einer großen Weltplane mit den Ländern verbunden werden, aus denen die Rohstoffe für diese Güter kommen. Andere Beispiele sind ein überdimensionales Dominospiel, das die Kipppunkte des Klimasystems erlebbar macht, und das Spiel „KUBB des Lebens", das Ungleichheiten in unserer Gesellschaft verdeutlicht. Zusammengestellt sind diese Materialien in Lerncontainern, die bequem auf einem E-Lastenrad zu den jeweiligen Stationen des Radwegs mitgenommen werden können.

Unser Angebot an Sie:

Das Welthaus Bielefeld lädt Sie herzlich ein, eine geführte Tour auf unserem Global Goals Radweg zu buchen oder auch eine Veranstaltung an einer ausgewählten Station durchzuführen. Das Angebot eignet sich für jegliche Altersgruppen- und auch für verschiedene Formate:

- Ihre Schulklasse erlebt Bildung im Freien. Gerne bringen wir dazu die Spiel- und Lernmaterialen mit und leiten sie an.
- Ihr Unternehmen nutzt unser Angebot als Betriebsausflug zum gemeinsamen Radeln im Grünen.
- Ihr Verein gestaltet mit uns eine Veranstaltung zu einem der SDG-Themen.
- Ihre Seniorgengruppe spaziert zu einer der Stationen, um über gesellschaftliche Themen zu sprechen.
- Ihre politische Partei nutzt die Fahrradtour, um mit Bürger*innen ins Gespräch zu kommen.

Das Angebot ist kostenlos, um eine Spende für die Instandhaltung des Radwegs wird gebeten.
Möchten Sie eine geführte Radtour mit uns planen, dann setzen Sie sich gerne mit uns in Verbindung:
Kontakt: Lara.Bartels@welthaus.de
Weitere Informationen finden Sie unter:
www.global-goals-radweg.de

Lernmaterialien Wasser

Lernmaterialien Konsum

...neue Wohnung gesucht?

Freie Scholle gefunden!

freie-scholle.de
Tel. 0521 9888-0

FREIE SCHOLLE

Rosani Reis Trio

Brasilien NRW

Fr. 17.09. | 20 h

Schlichte Carree Steinhagen
Eintritt: VVK 14,- / erm. 9,- / AK 18,- erm. 13,- / BI-Pass 1,- AK + Kulturöffner

Die Musik der charismatischen Sängerin Rosani Reis aus Brasilien ist schon lange kein Geheimtipp mehr. Mit spannenden Rhythmen und Harmonien, melancholischen Texten, leidenschaftlicher Energie und Temperament nimmt sie ihr Publikum mit auf eine faszinierende Reise in ihre brasilianische Heimat.

Die seit 24 Jahren in Deutschland lebende Sängerin spielt Musik aus dem Bundesstaat Minas Gerais, in dem sich die Einflüsse der afrikanischen Kultur widerspiegeln. Die Trommeln aus Minas Gerais werden sehr geschickt in die Arrangements eingebunden, so dass ein Dialog zwischen den Rhythmen des Congado, des Jongo und des Mozambiques mit den Harmonien und Melodien aus Minas Gerais entsteht. Für dieses Konzert in Steinhagen spielt Rosani Reis in ganz besonderer Besetzung, denn ihr Sohn Noah und ihre Tochter Luna werden sie begleiten.

Rosani Reis – Gesang | **Noah Reis-Ramma** – Klavier, Gesang, Percussion | **Luna Reis-Ramma** – Percussion, Gesang

***In Kooperation** mit Kultur vor Ort.*
***Gefördert** d. d. Ministerium für Kultur und Wissenschaft des Landes NRW*
Steinhagen e.V. / www.kultort.de

Miraflor Kaffee

Seit 9 Jahren gibt es ihn nun schon, den Partnerstadtkaffee für Bielefeld aus dem Naturreservat Miraflor. Die Vorverschiffungsmuster liegen vor und die frischen Bohnen gehen in den nächsten Tagen auf den Seeweg über den Atlantik.

Durch die anhaltende Klimaveränderung und die verheerenden Hurrikans im vergangenen Herbst ist die Arbeit erschwert. Die Kaffeebauern haben einen großen Teil ihrer Nahrungsgrundlage verloren. Die Mais-, und Bohnenernte wurde fast komplett zerstört und 15 % der Schattenbäume für den Kaffeeanbau müssen aufgeforstet werden. Die anhaltend problematische politische Situation und die Pandemie erschweren die Arbeit zusätzlich. Umso wichtiger ist es für die Kaffeebauern, verlässliche Abnehmer zu haben, die faire Preise zahlen. Das Projekt wächst sogar mit jedem Jahr weiter, trotz der schwierigen Bedingungen.

www.kaffeewelt-eisbrenner.de

Fairstival – Lust ein Teil der Crew zu werden?

Du interessierst dich für globale Zusammenhänge und möchtest dich gerne zusammen mit anderen für eine faire Welt einsetzen? Du bist kulturinteressiert und würdest aber auch gerne abends beim Feiern ein Zeichen für mehr Nachhaltigkeit setzen? Dann geht es dir wie uns. Wir sind Fairstival e.V., ein junger und ehrenamtlicher Verein, der es sich zum Ziel gesetzt hat, Werte wie soziale und ökologische Gerechtigkeit mit kulturellen Angeboten zu koppeln und auf positive Art zu zelebrieren.

Seit 2015 veranstalten wir in Kooperation mit dem Welthaus das Fairstival – ein faires Festival für Bielefeld. Hierfür arbeiten wir jedes Jahr in einem großen Team, um eine Veranstaltung in der Größe überhaupt durchführen zu können. Ob längerfristige Mitarbeit bei der Planung, Deko-Ideen, Kassenschichten oder Auf- und Abbauhilfe: alles ist möglich und funktioniert ohne engagierte Menschen wie euch nicht. Bei Interesse an aktiver Mitarbeit oder für Infos meldet euch.

Kontakt:
Stephan. Tel.: 0521-9864833
E-Mail: team@fairstival.de
www.fairstival.de
Facebook: fairsti
Insta: @fairstival_bielefeld

baobab
INTERKULTURELLE PROJEKTARBEIT

Wir beraten Sie, entwickeln und organisieren mit Ihnen Schulkulturprojekte

Kontakt: Michael Lesemann
Tel.: 0521-986-48-31/33
Mail: michael.lesemann@welthaus.de
Internet: www.baobab-kultur.de

Café Welthaus
Café für den fairen Handel
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 11 bis 18 Uhr
August-Bebel-Str. 62 / 33602 Bielefeld
Tel. 0521/98648-71

MARIMBA Musikinstrumente
Musik – Welten – Verbinden
Werkstatt & Fachgeschäft für Klangstab-, Saiten-, Percussionsinstrumente, Trommeln & Exoten
– Herstellung, Verkauf und Reparatur –
großes Sortiment für Schule, Kindergarten, Musiktherapie
Import und Vertrieb namhafter Firmen
Große Ausstellung, Bücher, CDs, eigene Workshops
Marimba-Musikinstrumente
Westerfeldstr. 44, 33611 Bielefeld
fon 0521-87 12 39, fax 0521-87 12 49
Öffnungszeiten: Mo bis Fr 10–18 Uhr, Sa 10–13 Uhr
marimba-musikinstrumente@gmx.de
www.marimba-musikinstrumente.de

LÖWENZAHN
Biofeinkost
feel good
Beratung • Styling • Trends
Löwenzahn Biofeinkost · Welle 15 · Bielefeld

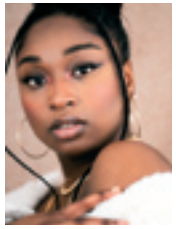
schnell | frisch | preiswert
Emilio
vegetarische Küche
Alle Speisen und Getränke stammen aus kontrolliert-biologischem Anbau und Herstellung.
DE-ÖKO-006
Catering | Kindergarten-Belieferung
Buffet-Service | Veranstaltungs-Service
Fliednerweg 5 | 33689 Bielefeld | fon 0 52 05 . 87 90 28 | www.emilio-vegetarischekueche.de

Carmen Souza *CapVerden* & Sarah Alawuru *Nigeria / Deutschland*

Di. 21.09. | 20 h

Oetkerhalle
Eintritt: VVK 22,- / erm. 17,- / AK 25,- erm. 20,- / BI-Pass 1,-
AK + Kulturöffner

20.00 h Sarah Alawuru



Bevor Carmen Souza ihr neues Album „The Silver Messenger" präsentieren wird, möchten wir dem Publikum die Sängerin Sarah Alawuru vorstellen.

Die junge Sängerin Sarah Alawuru, geboren in Gütersloh mit nigerianischen Wurzeln, bietet ein weites Spektrum von Pop über Jazz, Gospel, Soul, R&B bis Hip-Hop.

Sie fand ihre Liebe zur Musik mit nur 6 Jahren im Gospelchor und singt seit her auf Hochzeiten, Events und TV- Bühnen.

20.15 h Carmen Souza

Carmen Souza spielt Stücke aus dem 9. Album „The Silver Messenger". Es widmet sich komplett dem Werk des amerikanischen Jazzmusikers und Komponisten Horace Silver. Beide tragen sie das kapverdische Erbe ihrer Familien in sich und beide mischen auf unterschiedliche Weise dieses Erbe mit Elementen des Jazz.

Silvers bahnbrechendem Repertoire die Ehre zu erweisen, indem es zurück zu seinen afrikanisch/lusophonen Wurzeln geht, war Carmen's Ziel. Mit ihrem langjährigen musikalischen Partner Theo Pascal ist Carmen Souza prädestiniert, um diese Mission mit der entsprechenden Kunstfertigkeit und Authentizität zu Ende zu bringen.

Die gefeierte Komponistin, Sängerin und Instrumentalistin schafft es, Silvers Werk eine neue Stimme zu geben.

Besetzung:
Carmen Souza – Gesang, Gitarre
Theo Pascal – Kontrabass, E-Bass
Elias Kacomanolis – Drums, Percussion

Gefördert v. Kulturamt Bielefeld und d. Ministerium für Kultur und Wissenschaft des Landes NRW

Äthiopien: Ermöglichen Sie Kindern eine bessere Bildung und einen Ausweg aus der Armut

Das Welthaus Bielefeld fördert sechs Schulen in Kotoba, einer ländlichen Region im Zentrum Äthiopiens. Die Schulen erhalten jeweils eine Bücherei und sanitäre Anlagen. Auch Schulgärten mit Gemüseanbau, Kompostbereitung und anderen ökologischem Anbaumethoden werden durch unser Projekt angelegt. Die Schüler*innen können so ihre Eltern für diese Methoden begeistern. Sie können mithelfen. Eine Schulbank kostet 30 Euro, ein Bücherregal 47 Euro. Mit wenig Geld können wir so die Bildungschancen der Jungen und Mädchen erheblich verbessern und ihnen damit einen Ausweg aus der Armut ermöglichen.

Kontakt:
Dr. Karin Gaesing
Email: karin.gaesing@web.de

Spenden bitte an:
Welthaus Bielefeld
Kennwort ‚Äthiopien'
IBAN:
DE91 4805 0161 0000 0908 94
BIC: SPBIDE3BXXX

»Kultur in die Quartiere«

OPEN AIR

Eintritt frei
jew. 14-19 h

- ➜ So. 26.09. Harsewinkel Dammanns Hof
- ➜ So. 03.10. FZZ Baumheide
- ➜ So. 10.10. Sennestadt Reichowplatz
- ➜ Sa. 16.10. Gütersloh Blankenhagen

Auftritte von:

Brasa Brasil

Die Capoeiragruppe Brasa Brasil wird eine Vorführung ihres außergewöhnlichen Könnens geben. Capoeira, eine Mischung aus Kampf und Tanz aus Brasilien, ist ein Zusammenspiel von atemberaubender Akrobatik, expressivem Tanz und Musik.

Oriental Dreams mit Verahzad und Desert Roses (Tanzprogramm)

Die Tänzerinnen rund um Verahzad sind in verschiedenen Kategorien ausgezeichnete Deutsche Meisterinnen. Sie zeigen ihr gesamtes Tanzrepertoire, welches authentisch und stilvoll auch Nicht-Orientalen begeistert.

Akrobatikprogramm mit Clown Obi

Der Akrobat Obuamah Odametey oder einfach Clown Obi, zeigt bei seiner Show artistische Clownerie. Er präsentiert eindrucksvoll, wie man gleichzeitig drei riesige Schalen auf Holzstäben drehen kann und dabei auch noch akrobatische Meisterleistungen vollführt. Während seiner Vorstellung bindet er das Publikum spielerisch mit in sein Programm ein und so werden Kinder ganz nebenbei zu Akrobaten und Bühnenstars.

Priscilla Konan

Priscilla Konan mit Band

Priscillas Favoriten sind die Soul- und die Popmusik sowie der Hip Hop. Westafrikanischer traditioneller Gesang ist ebenfalls Bestandteil ihres Repertoires. Mit ihren 18 Jahren hat Priscilla Konan eine sehr reife und facettenreiche Stimme, die junge wie ältere Zuschauer*innen begeistert.

Sarah Alawuru

Sarah Alawuru

Die junge Sängerin Sarah Alawuru, geboren in Gütersloh mit nigerianischen Wurzeln, bietet ein weites Spektrum von Pop über Jazz, Gospel, Soul, R&B bis Hip-Hop.
Sie fand ihre Liebe zur Musik mit nur 6 Jahren im Gospelchor und singt seit her auf Hochzeiten, Events und TV- Bühnen

»Kultur in die Quartiere«

Workshops:

[beitragsfrei]

Anmeldungen:
Welthaus Bielefeld,
michael.lesemann@welthaus.de
0521/ 986 48 31

Orientalischer Tanz für Frauen ab 40 Jahre mit Verahzad

Verahzad, gebürtige Chilenin, ist hauptberufliche Auftrittstänzerin und eine der Pionierinnen der Oriental Dance Bewegung in Deutschland.

In diesem Kurs werden wir uns an die Rhythmen, Basisbewegungen und Ausdruckformen der Tänze aus unterschiedlichen Tanzkulturen nähern. Wir werden uns die Kulturgeschichte der verschiedenen Rhythmen anschauen und beobachten, was sie in uns an Gefühlen auslösen, uns freitanzen vom Frust des Alltags und viel gemeinsam Lachen.Der Kurs ist für Frauen ab 40 Jahre geeignet. Bitte bequeme Kleidung, Socken, Getränk und Handtuch mitbringen.

Gesang Pop, Soul, Hip Hop und Afro mit Priscilla Konanin
Sennestadt und Baumheide

Priscilla Konan ist eine junge Frau, die seit vier Jahren in Bielefeld lebt. Sie kommt von der Elfenbeinküste und bringt ein großes Gesangstalent mit. Ihre Favoriten sind die Soul- und die Popmusik sowie der Hip Hop. Westafrikanischer traditioneller Gesang ist ebenfalls Bestandteil ihres Repertoires. In den Workshops möchte sie auf die Interessen der jungen Teilnehmerinnen eingehen.

Gesang Pop, Soul, Hip Hop und Afro mit Sarah Alawuru
Harsewinkel und Blankenhagen

Die junge Sängerin Sarah Alawuru geboren in Gütersloh mit nigerianischen Wurzeln, bietet ein weites Spektrum von Pop über Jazz, Gospel, Soul, R&B bis Hip-Hop. Sie fand ihre Liebe zur Musik mit nur 6 Jahren im Gospelchor und singt seit her auf Hochzeiten, Events und TV- Bühnen

Akrobatik mit Clown Obi aus Ghana

Clown Obi, das bedeutet Akrobatik, Rhythmus Tanz, Clownerie und vor allen Dingen Lachen. Clown Obi präsentiert eindrucksvoll, wie man gleichzeitig drei riesige Schalen auf Holzstäben drehen kann und dabei auch noch akrobatische Meisterleistungen vollführt.

Bei den Workshops wird Obi mit euch verrückte, lustige und spannende Dinge machen. Ihr werdet viel Spaß haben.

Capoeira mit Negao Nascimento
aus Brasilien

Capoeira, eine Mischung aus Kampf und Tanz aus Brasilien, ist ein Zusammenspiel von atemberaubender Akrobatik, expressivem Tanz und Musik.

Entstanden ist die Kunst der Capoeira während der Zeit der Sklaverei in Brasilien. Das Verbot zu kämpfen führte dazu, dass die afrikanischen Sklaven Capoeira entwickelten, ein als Tanz getarnter Kampfsport, der kleine und große Besucher*innen beeindrucken wird.

Gefördert vom *Ministerium für Kultur und Wissenschaft des Landes Nordrhein-Westfalen, der LAG Soziokultur, Verfügungsfonds Bauamt Bielefeld*
Projektleitung: *Welthaus Bielefeld*
Kooperationspartner: *Kulturamt Gütersloh, FZZ Baumheide, Abenteuerspielplatz Schelpmilser Weg, Sennestadtverein, AWO Kreisverband Gütersloh, Quartiersmanagement Baumheide*

KURZ UM e.V.
MEISTERBETRIEBE
sozial + kompetent
Ihr Zuhause. Bei uns in guten Händen.

Jetzt Renovierung und Wartung nachholen – schnell, sauber und sicher!

Malerbetrieb · Heizung & Bad · Umzugprofis
Kurz Um-Meisterbetriebe e.V. · Friedrichstraße 1c · 33615 Bielefeld
E-Mail: Meisterbetriebe@Kurz-Um.de · Fon: 0521.13 13 32

Katalog bestellen
Tel. 05241/96770
oder im Online-Shop
www.maas-natur.de

Maas.
natürlich essen...
Ökologische Mode
- fair produziert

Gütersloh: Werner-von-Siemens-Str. 2
Bielefeld: Obernstraße 51

fairtrademerch.com
// FAIR&ORGANICCLOTHING // SCREENPRINTING

werkhand die genuss macher
natürlich
handgemacht
saisonal
regional
Würzsaucen
Chutneys
Senf uvm.
aus regionalen Zutaten
ohne künstliche Zusatzstoffe
www.werkhand-online.de
Ehlentruper Weg 60 · 33604 Bielefeld

FAIRTICKEN
fashion. bio. fair.
Wilhelmstraße 9 – 33602 Bielefeld
www.fairticken-shop.de
plus vegane Schuhe

Politik & Poesie
Sachbuch, Belletristik, Kinder- und Jugendliteratur
Eulenspiegel Buchladen
Hagenbruchstraße 7
33602 Bielefeld
Telefon 0521/175049
www.buchladen-eulenspiegel.de

Brasilien / Deutschland

Emoção

Fr. 29.10. | 20h

Kulturamt SO2
Eintritt: VVK 10,- / erm. 8,- / AK 14,- erm. 12,- / BI-Pass 1,- / AK + Kulturöffner

Auf das deutsch-brasilianische Trio Emoção und brasilianische akustische Musik dürfen sich die Besucher*innen freuen. Emoção bedeutet „Gefühl" und voller Emotionen sind die Songs der Band mit Jazzsängerin Felicia Touré, die die Zuhörer*innen mit auf eine musikalische Reise quer durch Brasilien nimmt.

Pulsierende Samba, klangvoller Bossa Nova, sowie folkloristische Töne des Landes am Zuckerhut versprechen vielfältigen Musikgenuss. Seit vielen Jahren begeistert Felicia Touré mit ihrer Latinband bei Jazzfestivals, Konzerten und Events mit ihrer gefühlvollen, facettenreichen Stimme und unvergleichlich mitreißenden und natürlichen Ausstrahlung ihr Publikum. Begleitet wird sie von Fritz Roppel (Kontrabass) und Rolf Marx (Gitarre). Die musikalische Gesamtleitung hat Jürgen Peiffer.

Jedes Konzert mit Emoção hinterlässt eine Spur von Glück, Sonne und Brasilien im Herzen. Mehr Emotion geht nicht!

Besetzung: Felicia Touré – vocals
Fritz Roppel – Kontrabass
Rolf Marx – Gitarre

***In Zusammenarbeit** mit dem Kulturamt Bielefeld. **Gefördert** vom Ministerium für Kultur und Wissenschaft des Landes NRW*
***Anfahrt:** Bus-Linie 27: Haltestelle Paulusstraße | StadtBahn-Linien 1, 2, 3, 4: Haltestelle Jahnplatz o. Hauptbahnhof*

Pia Viola Buchert & Yoana Varbanova

Deutschland

Fr. 05.11. | 20h

Kulturamt SO2
Eintritt: VVK 12,- / erm. 7,- / AK 14,- erm. 9,- / BI-Pass 1,- / AK + Kulturöffner

Pia Viola Buchert, Mezzosopran und Yoana Varbanova, Marimba, lassen in ihrem Programm „MorgenSternSchnuppen", mystische Träume, skurrile Wünsche und menschliche Sehnsüchte wie Sternschnuppen am nächtlichen Himmel in Kompositionen vom von Martin Christoph Redel, Lynn Glassock, Andrew Beall und Texten von Christian Morgenstern, Emily Dickinson erklingen.

Besetzung:
Pia Viola Buchert – Mezzosopran
Yoana Varbanov – Marimba

***In Zusammenarbeit** mit dem Kulturamt Bielefeld. **Gefördert** vom Ministerium für Kultur und Wissenschaft des Landes NRW*
***Anfahrt:** Bus-Linie 27: Haltestelle Paulusstraße | StadtBahn-Linien 1, 2, 3, 4: Haltestelle Jahnplatz o. Hauptbahnhof*

Italien

Maria Mazzotta

Fr. 19.11. | 20h

Bunker Ulmenwall
Eintritt: AK 16,- / VVK erm. 13,-
Mitgl. 8,- / U20 frei / BI-Pass 4,- AK

MariaMazzota widmet ihr neues Programm „Amoreamaro“ der bitteren Liebe, der Liebe, die missbraucht und gewalttätig ist, die abhängig macht und Leiden schafft.

Als Mitglied der Band Canzoniere Grecanico Salentino wurde Mazzotta zu einer der meist geschätzten Stimmen in der europäischen Weltmusikszene.

Die Musikstile, mit der sie groß wurde sind Tarantella, Pizzica, die Musik aus dem Stiefel Italiens. Ihr Repertoire reicht von kleinen Volksgesängen über neu arrangierte traditionelle Lieder dazu fein arrangierte Coverversionen bekannter Lieder wie Domenico Modugnos ergreifendem Lied über die beiden Schwertfische „Lupiscispada“ und ihre beiden eigenen Lieder, gesungen in ihrem Idiom aus dem Salento, der Titelsong „Amoreamaro“ und „Nu melassare“. Das Programm ist voller Kraft und Intensität. Sie sang in Projekten mit BallakeSissoko, Justin Adams und Juldeh Camara oder Bobby McFerrin.

Fazit: Ein Folk-Album, das gerade in seiner instrumentalen Kargheit und dank der wandlungsfähigen Stimme von Maria Mazzotta, die Leiden und Leidenschaft rund um die Liebe in allen Facetten abbildet.
http://wegotmusic.de
Besetzung:
Maria Mazzotta – Stimme und Perkussion
Bruno Galeone – Akkordeon

*In **Kooperation** mit dem Bunker Ulmenwall; **Gefördert** vom Ministerium für Kultur und Wissenschaft des Landes NRW*
***Anfahrt:** StadtBahn-Linien 1 u. 2: Haltestelle Landgericht | StadtBahn-Linien 1, 2, 3, 4: Haltestelle Rathaus*

NRW/Kurdistan

Trio Mara

Fr. 03.12. | 20h

Kulturamt SO2
Eintritt: VVK 10,- / erm. 7,- / AK 14,-
erm. 11,- / BI-Pass 1,- / AK +
Kulturöffner

Songül Beyazgül alias Sakina ist eine aus Kurdistan stammende Sängerin, Schriftstellerin und Journalistin. Sie gründete das Trio Mara, das aus dem reichhaltigen Fundus traditioneller kurdischer Lieder schöpft und dabei ein Aufeinandertreffen mit zeitgenössischer und klassischer Musik gestaltet. Auf diese Weise findet das Trio einen neuen, ganz eigenen Ausdruck. Es entstehen Interpretationen von Liedern mittelöstlicher Sprachen, die leidenschaftlich vorgetragen werden.
MARA ist der Überzeugung, dass die Sprache der Musik eine Friedliebende ist und Grenzen überwindet.

Die Zuhörer*innen werden Melodien aus einer Region hören, die als Wiege der Menschheit gilt. Die Musik von MARA spiegelt nicht nur das Leid und die Melancholie der Menschen des mittleren Ostens wider, sondern auch ihren Lebensmut und ihre Sehnsüchte.

Besetzung: Naze Isxan – piano
Nure Dlovani – violin
Sakina – vocals

*In Zusammenarbeit mit dem Kulturamt Bielefeld. **Gefördert** vom Ministerium für Kultur und Wissenschaft des Landes NRW*
***Anfahrt:** Bus-Linie 27: Haltestelle Paulusstraße | StadtBahn-Linien 1, 2, 3, 4: Haltestelle Jahnplatz o. Hauptbahnhof*

Mosambik/Ghana/NRW

Gato Preto

Sa. 10.12. | 20h

Movie Bielefeld · Am Bahnhof 6
Eintritt: VVK 12,- erm. 8,- / AK 16,-
erm. 10,- / BI-Pass, Schüler*innen, Student*innen

Gato Pretos Debüt-Album Tempo bringt all das auf den Punkt, was internationale Club-Kultur spannend macht: Rockender Favela Funk aus Rio, rumorende Township-Grooves aus Südafrika und Angolas technoider electro-Hybrid Kuduro sind Grundzutaten, die Gato Preto zur Global Bass- Kernschmelze bringt, wahlweise mit Rave und Breakbeat vermengt.

Gata Misteriosas wuchs bei Lissabon auf. Schon zu Beginn der Nuller Jahre ging sie als Teenager in der Partyszene des Lissabonner Vororts Buraka mit ihren Freunden zu Kuduro tanzen. Ihre beiden Eltern stammen aus Mosambik, seit 2013 starten die beiden gemeinsam das electro-Projekt Gato Preto und sind seither unterwegs die Dancefloors rund um den Globus unsicher zu machen.

Im hippen Electro-Schuppen von Paris, beim Heimspiel im Düsseldorfer Zakk oder auf internationaler Bühne des „Nyege Nyege“-Festivals am Ursprung des Nils in Uganda. Ausgerüstet mit digitalen Effekt-Geräten und Synthesizer, unterstützt von afrikanischen Trommlern und Tänzerinnen, hält Gato Preto, zu deutsch „Schwarze Katze“, ihr Publikum in Schach.

***Gefördert durch** das Ministerium für Kultur und Wissenschaft NRW, Kulturamt Bielefeld.*
Anfahrt:
StadtBahn-Linien 1, 2, 3, 4
Haltestelle Hauptbahnhof

Türkei/NRW

Azize Karakuzu

Muharrem Karakuzu • Erdem Beyazgül

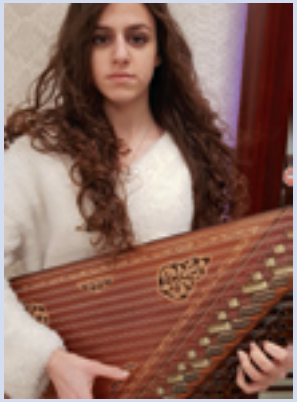
Fr. 18.12. | 20h

Burg Sternberg
Eintritt: VVK 10,- / erm. 7,- / AK 12,-
erm. 10,- / Hartz4 1,- / AK + Kulturöffner

Azize Karakuzu kam in Bielefeld auf die Welt. In jungem Alter lernte sie bereits das Instrument Kanun von ihrem Vater kennen. Sie spielt das Kanun virtuos, fast perfekt, sehr schnell und gilt als eine hochtalentierte Musikerin. Sie spielt Stücke von dem berühmten Kanun Komponisten Göksel Baktagir.

Ihr Vater **Muharrem Karakuzu** hat im Alter von 20 Jahren angefangen Kanun zu spielen. Im Jahr 1997 kam er nach Deutschland. Seitdem widmet er sich der Musik und führt seinen Beruf als selbständiger Friseur weiter. Unter anderem spielte er mit den Bielefelder Philharmonikern und war an einigen Studioproduktionen beteiligt.

Erdem Beyazgül ist Musiker, Sänger und Komponist. Er studierte in Ege, der türkischen staatlichen Musikhochscule in Izmir. Seit 2004 lebt er in Bielefeld. Beyazgül spielt die Langhalslauten(Saz), Gitarre, Querflöte und arbeitet zusätzlich als Sazlehrer.



***Gefördert durch** das Ministerium für Kultur u. Wissenschaft NRW*

BI a Hero!

Du sparst CO_2, wir pflanzen Bäume!

Fotos: iStock.com/gidl, akrp

Jetzt Klima-Hero werden und App downloaden!

Hero!

Laden im App Store

JETZT BEI Google Play

Weitere Infos: **www.bie-a-hero.de**

Stadtwerke Bielefeld

BI a Hero!

BIE a Hero! – CO2 sparen, Bäume pflanzen und gewinnen

Alle reden vom Klimawandel und dass wir was tun müssen. Doch was erreiche ich als einzelner Mensch? Nahezu jede Handlung verursacht CO2. Aber wir haben die Wahl! Wie wir uns ernähren, was und wo wir einkaufen und wie wir uns fortbewegen ist zu einem großen Teil unsere freie Entscheidung. Nur sind wir noch lange nicht so konsequent wie es gut wäre.

Mit Klima-Punkten 50.000 Bäume für Bielefeld pflanzen …

Mit der App BIE a Hero!möchten die Stadtwerke Bielefeld spielerisch dazu motivieren, im Alltag CO2 einzusparen und das Verhalten nachhaltig zu verändern. Für jeden zurückgelegten Kilometer mit dem Rad, mit Bus & Bahn oder zu Fuß gibt es sogenannte Klima-Punkte. Wird nachhaltig eingekauft oder vegetarisch gekocht, wird Energie gespart oder das Auto stehen gelassen – es gibt Klima-Punkte dafür! Und sobald 200 Klima-Punkte erreicht sind, pflanzen die Stadtwerke einen Baum im Bielefelder Wald. Ziel ist es, mit der Kampagne 50.000 Bäume zu pflanzen!

… und bei Verlosungen gewinnen

Um die Bielefelderinnen und Bielefelder auch persönlich zu motivieren, können die Klima-Punkte zusätzlich für tolle Verlosungen in der AppBIE a Hero! eingesetzt werden. Zu gewinnen gibt es zum Beispiel Gutscheine für Bioläden oder spannende Freizeitaktivitäten sowie clevere, energiesparende Alltagsgeräte.

Dein Smartphone kann jetzt Bäume pflanzen!

Ab sofort heißt es: Je mehr CO2 eingespart wird, desto mehr Bäume werden gepflanzt. Und je größer dein Beitrag dabei ist, desto höher ist deine Gewinnchance. So macht Klimaschutz Spaß und wirkt!

20 Klima-Punkte zum Einstieg

Alleine kann ich nichts erreichen? Ein einzelner Mensch vielleicht nicht massig viel, aber in Bielefeld leben über 340.000 Menschen und gemeinsam können wir sehr wohl was erreichen. Einfach die AppBIE a Hero! auf's Handy laden und schon geht's los!
Hol dir zum Einstieg 20 Klima-Punkte! Einfach mit dem QR-Scanner der App BIE a Hero! diesen QR-Code scannen.

Hero!

Mehr Infos unter

www.bie-a-hero.de

weltwärts verbindet – weltwärts verändert

Marie Liebscher, Freiwillige bei Salem International, Ecuador, 2015-16

Das Welthaus Bielefeld bietet seit 2008 die Möglichkeit, mit dem weltwärts-Freiwilligendienst für ein Jahr im Ausland zu lernen und zu arbeiten. Durch die Förderung des Bundesministeriums für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung (BMZ) werden 75% der Kosten für den Aufenthalt übernommen. Diese unterstützende Finanzierung ermöglicht vielen jungen Menschen einen weltwärts-Freiwilligendienst zu leisten.

Im Rahmen dieses Programms konnten wir bereits über 1000 Freiwillige bei ihrem Einsatz in unterschiedlichen Projekten unterstützen und begleiten. Durch die Zusammenarbeit mit gemeinnützigen Organisationen in Ecuador, Mexiko, Mosambik, Peru, Sambia und Südafrika können Freiwillige in Bereichen der Umweltbildung, Menschenrechte, Arbeit mit Kindern, ländlichen Entwicklung, Gesundheit sowie Kultur und Medien mitwirken. Mitarbeiter*innen in Bielefeld und vor Ort stehen den Freiwilligen während der gesamten Zeit als Ansprechpersonen zur Verfügung und unterstützen bei Fragen oder Problemen. Zudem gehören Seminare zur Vorbereitung auf den Dienst im Ausland zur Grundlage unseres weltwärts-Programms.

Die Gründe für einen Freiwilligendienst im Ausland sind vielfältig: Manche möchten neue Erfahrungen sammeln, andere eine neue Sprache und Kultur kennen lernen. Wieder andere möchten bereits Erlerntes anwenden und erweitern oder politische Zusammenhänge besser verstehen. Der Freiwilligendienst weltwärts ermöglicht es jungen Menschen, diese Ziele zu verfolgen und ihre Sichtweise auf globale Zusammenhänge zu erweitern.

Die Eindrücke und Erfahrungen, die aus einem Auslandsjahr mitgenommen werden, sind vielfältig und oft prägend. Durch den einjährigen Lerndienst entwickeln Freiwillige ein tiefgehendes Verständnis für das Land, in dem sie ihren Dienst leisten. Verbunden mit der Kultur und Sprache lernen sie eine andere Lebensweise kennen und knüpfen neue Freundschaften. Durch den interkulturellen Austausch werden nicht nur persönliche und soziale Kompetenzen gestärkt, sondern auch ein anderer Blickwinkel auf die Welt und ihre zusammenhängende Entwicklung ermöglicht.

Weitere Informationen zu unserem weltwärts-Programm und zur Bewerbung finden sich auf unserer Webseite.
www.welthaus.de/weltwaerts

Voraussetzungen zur Teilnahme:

ALLE Menschen zwischen 18-28 mit abgeschlossener Schulausbildung, mit Berufsausbildung, Studierende, Absolvent:innen, Menschen mit Behinderung zwischen 18-35
Aufenthaltsdauer:
12 Monate
Bewerbungszeitraum:
Herbst 2021 für die Ausreise im August 2022

Fragen? Susanne Herrmann
0521-98648-41
freiwilligendienst@welthaus.de
facebook.com/Welthaus.Bielefeld
instagram.com/welthausbielefeld

Stimmen unserer Freiwilligen

„Der Austausch zwischen Menschen, Begegnungen, die etwas in uns auslösen, einem Gedankenprozess, eine Reflexion unserer Normalvorstellungen. So fördern wir Bewusstsein und Toleranz, woraus über Jahrewirklich große Veränderung entsteht. Die Dinge, die ich in meinem Freiwilligendienst gelernt habe, werden mich und meine zukünftigen Entscheidungen immer begleiten.“
Lynne (weltwärts-Freiwillige in Peru 2019-20)

„Als Fazit kann ich sagen, dass ich in Mexiko und bei Gesmujer sehr viel lernen und mitnehmen konnte und es mir eine so neue, großartige und manchmal traurige Perspektive aufgezeigt hat, die sich auf mein ganzes Leben auswirken wird. Und die mich jeden Tag motiviert, mich für Menschenrechte, Frauenrechte und eine offenere Welt einzusetzen.“
Henriette (weltwärts-Freiwillige in Mexiko 2019-20)

„Ich bin dankbar für dieses Jahr, denn ich habe so vieles gelernt, erlebt, erfahren und mitgenommen. Es war so ein unglaublich wertvolles Jahr und dafür bin ich dankbar. Aber ich bin auch kritischer geworden und habe vor allem auch gelernt wie wichtig es ist, kritisch zu sein. Kritisch, gegenüber alten und neuen Strukturen, kritisch aber auch gegenüber Alltäglichem und vor allem: Kritisch gegenüber sich selbst.“
Lena (weltwärts-Freiwillige Mosambik 2018-19)

„Die Entscheidung für ein Jahr nach Ecuador zu gehen, war definitiv die richtige Entscheidung für mich. Ich habe viele tolle Menschen und eine komplett neue Lebensweise kennengelernt und eine neue Sprache. Außerdem habe ich durch meine Projektarbeit herausgefunden, was ich Studieren möchte und in welchen Bereichen ich mir eine Arbeit gut vorstellen könnte.“
Kathi (weltwärts-Freiwillige in Ecuador 2019-20)

café
welthaus

Die faire Art sich zu verwöhnen ...

Feiner Duft nach Kaffee, Weltmusik im Hintergrund und modernes Ambiente:
Schauen Sie rein und gönnen Sie sich eine „faire“ Auszeit im Café Welthaus!
Ihr Lieblingskaffee und leckere Limonaden aus fairem Handel erwarten Sie.

- süße Kuchen und herzhafte Snacks
- alles in Bio-Qualität, vegetarisch & vegan
- Free WiFi & 3 Tageszeitungen
- barrierearmer Zugang
- Büchertauschregal und Foodsharing-Fair-Teiler

Mit Weltladen und fair gehandelten Lieblingsprodukten:

- Kaffeevariationen, Tee und Wein
- feine Schokoladen, Gebäck und Knabbereien
- ausgewähltes Kunsthandwerk

Infos zu Öffnungszeit und Corona-Maßnahmen auf unserer Homepage!

Mo.- Fr. 11 - 18 Uhr • im Welthaus Bielefeld • August-Bebel-Straße 62
Pauluskirche oder Hauptbahnhof
www.welthaus.de/cafe-welthaus cafewelthaus Welthaus Bielefeld